

## Ngữ Pháp Bài 7

Liên quan đến việc ăn cơm, chúng ta cũng biết là trên thế giới có rất nhiều cách để ăn cơm đúng không ạ. Ăn bằng đũa, bằng thìa, bằng đĩa, bằng tay...

Vậy theo các bạn có bao nhiêu nước ăn cơm bằng đũa nhỉ?

Có Nhật Bản, Việt Nam, Hàn Quốc, Trung Quốc và cả Triều Tiên đúng không ạ.

にほんじん、ベトナム人、かんこくじん、ちゅうごくじん、きたちょうせんじん。。。。

Vậy chúng mình cùng nhau tìm hiểu cách nói, ăn cơm bằng... ở bài số 7 này nhé!

では、第7課の文法を勉強しましょう。

Can DO: có thể nói làm bằng phương tiện nào + cách nói cho/nhận đồ vật

1. NでV。

NはNgôn ngữで「 」です。

2. 人1は人2にNをV cho.

人2は人1にNをVnhận.

3.もうVました。

**1. N (công cụ, phương tiện) で + V。**

**1.1. N(công cụ, phương tiện)で+V。**

Chúng ta hãy thêm trợ từ で để hoàn thành câu ban trên và để nói: ăn bằng...

はし で たべます。

スプーン で たべます。

ナイフとフォーク で たべます。

手 で たべます。

で bài số 5 chúng ta đã học để chỉ đi bằng phương tiện gì,

N で 行きます・来ます・かえります。

N で V。

hôm nay, chúng ta tiếp tục học N (phương tiện) + trợ từ で để diễn đạt ý: làm bằng phương tiện N

では、練習しましょう。

1.

はさみ かみをきります  
→ はさみでかみをきります。

2.

えんぴつ かんじをかきます  
→ えんぴつでかんじをかきます。

3.

インターネット 日本語をべんきょうします。  
→ インターネットで日本語をべんきょうします。

- **なんでVか。**  
**NでV。**

はしで ごはんを たべます。

スプンで おかゆ (cháo) を たべます。

...?? おこわ (xôi) を たべます。

...?? にわたりのにく(thịt gà)を たべます。

→ なんでおこわをたべますか。

手でたべます。

→ なんでにわたりのにくをたべますか。

手でたべます。

Câu hỏi: なんで+Vか。 *Bạn làm V bằng gì?*

では、練習しましょう。

1.かのじょにてがみをかきます。

? なんでてがみをかきますか。

ナム：手でかきます。

? なんでてがみをかきますか。

ジャン：パソコンでかきます。

2. パンをきります。

? なんでパンをきりますか。

ハー：はさみできります。

## 1.2. Ngôn ngữ で V。

1. わたしのかのじょは日本人です。

→ 日本語で はなします。

日本語ではなします。

2. えいご えいがを見ます

→ えいごでえいがを見ます。

3. ベトナムご レポートをかきます

→ ベトナム語でレポートをかきます。

**Chú ý:** なんで・なにで・どうやって + Vますか。

なんでパンをきりますか。 → はさみできます。

なにでパンをきりますか。 → はさみできます。

どうやってパンをきりますか。 → はさみできます。

Luyện tập: A1,2, B1

## 1.3. これ・それ・あれは日本語で「 」です。

導入 1 :

A: これはなんですか。

B: “cái ví” ạ.

A: いいえ、日本語で、

B: それは日本語で「さいふ」です。

導入 2 :

A: あれはなんですか。

B: 日本語で?

A: はい。

B: あれは日本語で「本だな」です。

Chúng ta đã học: これ・それ・あれは N です。

Và bây giờ chúng mình chỉ cần thêm 日本語で vào để diễn tả: *cái này/cái đó/cái kia trong tiếng Nhật là*

では、練習しましょう。

1. ガラス

→ これは日本語でガラスです。

2. 絵本 (えほん)

→ それは日本語で絵本です。

- これ・それ・あれは日本語でなんですか。

導入: これは日本語でけしごームです。

それは日本語で。。。？

それは なんですか。

→ A: それは日本語でなんですか。

B: 「てちょう」です。

Khi chúng ta muốn hỏi: vật này/đó/kia trong tiếng Nhật là gì, chúng ta có thể sử dụng cấu trúc bên dưới:

これ・それ・あれは .... **Ngôn ngữ** で なんですか。

→ 「 」です。

では、練習しましょう。

1.

A:これは日本語でなんですか。

B:「パンチ」です。

2.

A:あれは日本語でなんですか。

B:「ホッチキス」です。

**1.4. 「 」 は (ngôn ngữ)で 「 」です。**

導入 :

1.Xin chào Hello

“Xin chào” は えいごで “Hello” です。

2.Xin chào Bonjour

“Xin chào” は フランス語で “Bonjour” です。

3.Xin chào Nihao

“Xin chào” は 中国語で “Nihao” です。

4.Xin chào は 日本語で 「こんにちは」 です。

Chúng ta sử dụng câu trúc:

「 」は ~**Ngôn ngữ** で 「 」です。

Để nói rằng: 「 」 trong tiếng ... là...

では、練習しましょう。

1.

“ごめんなさい” 英語

「ごめんなさい」は英語で “Sorry” です。

2.

“Anh yêu em” イタリア語

「Anh yêu em」はイタリア語で 「Tiamo」 です。

● 「 」は ... **Ngôn ngữ** で 为什么呢。

導入:

「ありがとう」は 中国語で “謝謝”です。

「ありがとう」は えいごで “Thank you”です。

「ありがとう」は かんこくごで ???? ですか。

→ A: 「ありがとう」は かんこくごで なんですか。

B: 「kam-sa-ham-ni-ta」です。

Khi chúng ta muốn hỏi: từ/ vật/ cụm từ đó trong tiếng Nhật là gì, chúng ta có thể sử dụng câu trúc bên dưới:

「 」は ... **Ngôn ngữ** で 为什么呢。

→ 「 」です。

では、練習しましょう。

1.

A: “Bao nhiêu tiền” は 日本語でなんですか。

B: 「いくらですか」です。

2.

A: 「こんにちは」は ドイツ語でなんですか。

B: “Hallo”です。

**Chú ý:** về dấu ngoặc kép trong tiếng V dùng để trích dẫn thì trong tiếng N dùng dấu 「 」

Luyện tập: A3,B2、C1

## 2. Cặp động từ Cho – Nhận

### 2.1. あげます-もらいます

導入 1: 今日は母の日です。5月の第2日曜日

1. チャンさんはあげます。  
お母さんはもらいます。
2. これはなんですか。花ですね。  
チャンさんは花をあげます。  
お母さんは花をもらいます。
3. チャンさんは お母さんに 花をあげます。  
(人1) (人2)  
お母さんは チャンさんに 花をもらいます。  
(人2) (人1)

→ 人1は 人2に Nをあげます。

人2は 人1に Nをもらいます。

Hai động từ あげます cho và もらいます nhận

như các động từ khác thông thường có thể chuyển sang quá khứ, phủ định, câu hỏi...

Chú ý: ko SUB phần trong ngoặc đơn .

わたしは～さんにあげます。○ (～さんは～さんにあげます。○)  
～さんはわたしにあげます。× (vì sẽ dùng くれます)

わたしは～さんにもらいます。○ (～さんは～さんにもらいます○)  
～さんはわたしにもらいます。× (vì hàm ý khoe khoang)

では、練習しましょう。

今日はランさんのたんじょうびです。

パーティをします。

(人) は ランさんに Nをあげます。

1. ナム はな あげます

ナムさんはランさんにはなをあげます。

2. シー チョコレート あげます

シーさんはランさんにチョコレートをあげます。

3. ハイ プレゼント あげます

ハイさんはランさんにプレゼントをあげます。

Đến cuối ngày, bạn Lan tổng kết lại xem đã nhận được những gì:

→ ランさんは (人) に N をもらいました。

1. ランさんはナムさんにはなをもらいました。
2. ランさんはシーさんにチョコレートをもらいました。
3. ランさんはハイさんにプレゼントをもらいました。

## **2.2. Các cặp động từ cho-nhận khác**

a. 貸しますー借ります (かしますーかります)

導入：雨です。チーさんはかさがありません。

ハイさんはかさがあります。

→ ハイさんはかさをかします。

ハイさんはチーさんにかさをかします。

→ チーさんはからをかります。

チーさんはハイさんにかさをかります。

かします là chữ THÁI là cho vay/cho mượn かります là chữ Tá vay/mượn

では、練習しましょう。CHúng mình hãy lựa chọn động từ thích hợp và hoàn thành câu sau nhé:

1. わたしはとしょかんで本を～

→ わたしは としょかんで 本をかります。

2. わたしはお金がありません。だから、ともだちはわたしにお金を～。

→ともだちは わたしに お金をかします。

b. 教えますー習います (おしえますーならいます)

導入：先生です。学生です。

→ 先生は日本語をおしえます。

先生は学生に日本語をおしえます。

→ 学生は日本語をならいます。

学生は先生に日本語をならいます。

教えます Giáo là dạy, hướng dẫn, chỉ bảo còn 習います Tập là học tập

では、練習しましょう。

1. ゴックさんはえいごの先生です。チャンさんさんはがくせいです。

ゴック先生はチャンさんにえいごを～

→ゴック先生はチャンさんにえいごをおしえます。

2. チャンさんは学生です。

チャンさんはゴック先生にえいごを～

→チャンさんはゴック先生にえいごをならいます。

c. ～に電話をかけます (電話します) ・ ～に電話をもらいます

導入：

クオン：もしもし、ゴックチャン、元気？

ゴック：はい、元気です。



→

クオンさんは ゴックさんに でんわをかけます。

ゴックさんは クオンさんに でんわをもらいます。

電話します (=電話をかけます) nghĩa là “gọi điện thoại” còn 電話をもらいます là “nhận cuộc gọi”

では、練習しましょう。

1. 毎週の金曜日に 母は わたしに 電話をかけます。

2. 毎日、(わたしは) かれしに でんわをもらいます。

d. かきます-もらいます

導入：

わたしのかれしです。電話がありませんから、毎週：

わたしはてがみをかきます。

かれしはてがみをもらいます。

では、練習しましょう。

1.

ときどき、日本人の友だちにてがみをもらいました。

それから、わたしは日本人の友だちにてがみをかきました。

e. 送ります-もらいます (おくります-もらいます)

導入：

これは日本語で年賀状 (ねんがじょう) です。

日本人は年末年始のころ、

ともだちとかぞくにねんがじょうをおくります。

また、ともだちにねんがじょうをもらいます。

送ります Tổng nghĩa là gửi, tiễn còn もらいます nghĩa là nhận

では、練習しましょう。

1. 大学生のとき

毎月、わたしは お母さんに お金をもらいました。

2. 今 :

毎月 : わたしは お母さんに お金を送ります。

Chúng ta có thể hệ thống lại các cặp động từ cho nhận như sau:

あげます	もらいます
かします	かります
おしえます	ならいます
でんわをかけます (でんわします)	でんわをもらいます
(てがみを) かきます	(てがみを) もらいます
おくります	もらいます

Và các cặp động từ này đều có cấu trúc: 人 1 は人 2 に N を V cho。

人 2 は人 1 に N を V nhận。

**Luyện tập A4, B3.4, C2.**

**2.3. いつ、だれに、なにを V か。**

だれに N を V か。

人に V。

導入 1

A: クアンさん、先生にはなをあげますか。

かのじょに花をあげますか。

→ だれに花をあげますか。

Q: チーさんにあげます。

導入 2:

A: ヒエンさん、お母さんに電話をもらいましたか。

かれしに電話をもらいましたか。

→ だれに電話をもらいましたか。

H: かれしにももらいました。

Khi chúng ta muốn hỏi cho/nhận/gọi điện/viết thư... cho ai? Chúng ta chỉ cần sử dụng だれに để hỏi.

では、練習しましょう。

1. A:だれに日本語をならいましたか。  
B:たかの先生にならいました。
2. A:だれに電話しますか。  
B:お母さんに電話します。

いつ、だれに、なにを。。。Vか。

導入1:

A: バレンタインデーに はなをあげますか。  
本をあげますか。CD をあげますか。

→ **なにを**あげますか。

B: チョコレートをあげます。

導入3:

A: 毎日、かのじよに電話をかけますね。

あさ、かのじよに電話をかけますか。よる、かのじよにでんわをかけますか。

→ いつかのじよに電話をかけますか。

B: よる、電話をかけます。

Như vậy chúng ta có thể thấy:

きのう、わたしは お母さんに 手紙をもらいました。

↓ ↓ ↓

いつ だれに なにを

では、練習しましょう。

### 1. Gửi tặng truyện tranh

グエンさんはハイさんにドラえもんのまんがをおくりします。

いつ?

→ A: いつハイさんにドラえもんのまんがをおくりしますか。

B: あした、おくります。

2. khi trẻ con còn nhỏ bạn sẽ dạy chúng cái gì?

A:お母さんは子どもになにをおしえますか。

B:えいごをおしえます。

3. mượn sách từ cô giáo

A:だれにこの本を借りましたか。

B:ジャン先生にかりました。

### Luyện tập A5, B5,6

#### 3. もう V ました。 *Đã làm V rồi*

導入 1 :

今、第7課をべんきょうします。

A:第6課を勉強しましたか。

B:はい、第6課は勉強しました。おわりました。

→ もう第6課を勉強しました。

導入 2 :

A:もうレポートをかきましたか。

B:はい、もうかきました。

(いいえ、まだです)

もう～V ました。 *Diễn tả đã hoàn thành, đã xong rồi nhé!*

では、練習しましょう。

1. A:もう京都へ行きましたか。

B:いいえ、まだです。

2. A:お父さんはもう帰りましたか。

B:はい、もう帰りました。

Luyện tập:A6,B7,C3

### TỔNG KẾT

1. N で V。

N は *Ngôn ngữ* で 「        」 です。

2. 人1は人2にNをV cho.  
人2は人1にNをVnhận.

3.もうVました。

## LUYỆN TẬP

- 1) 私は誕生日にキエウさんからプレゼントを  
[ かりました / あげました / かしました / もらいました / ]。
- 2)A:もうしゅくだいをしましたか。  
B:いいえ、[ まだしませんでした / まだです / まだしません / ]。
- 3)A:誕生日に[ だれ / いつ / どこ / なに ]にプレゼントをもらいましたか。  
B:先生にもらいました。
- 4)ファックス [ から / を / に / で ] レポートを送ります。
- 5)Bonjour は日本語 [ に / と / を / で / ] 「こんにちは」です。

## NÂNG CAO

- Nは日本語で何ですか。 = Nは日本語でなんと言いますか。  
れい1: これは日本語でなんと言いますか。  
牛乳です。

れい2: “xin lỗi”は日本語でなんといいいますか。  
「ごめんなさい」といいます。 / です。

- 人1は人2に (から) NをVnhận (もらいます・かります・ならいませ)

Thay vì cách dùng với 人2に chúng ta có thể dùng là 人2から

れい1: HiềnさんはNgaさんからCDをもらいました。

れい2: 銀行からお金をかりました。

\* Người を 送ります。(tiễn ~)

Vật を送ります。(gửi ~)